

Montageanleitung

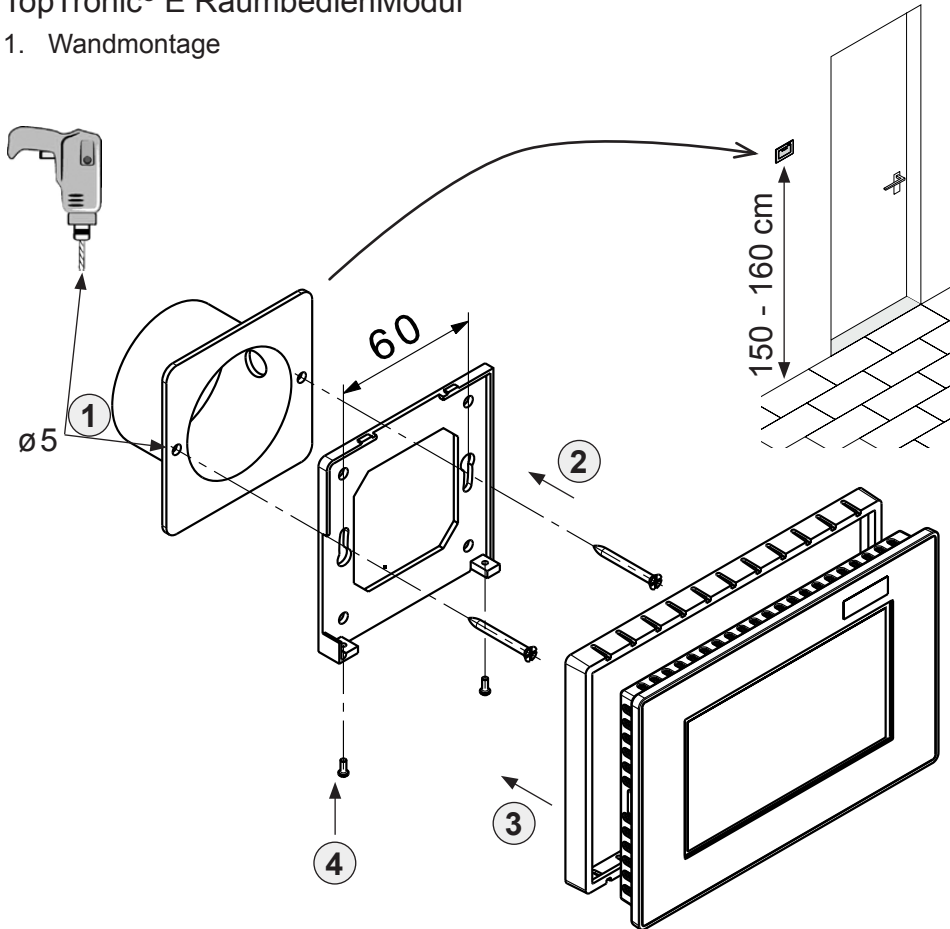
BedienModul / RaumbedienModul

TopTronic® E

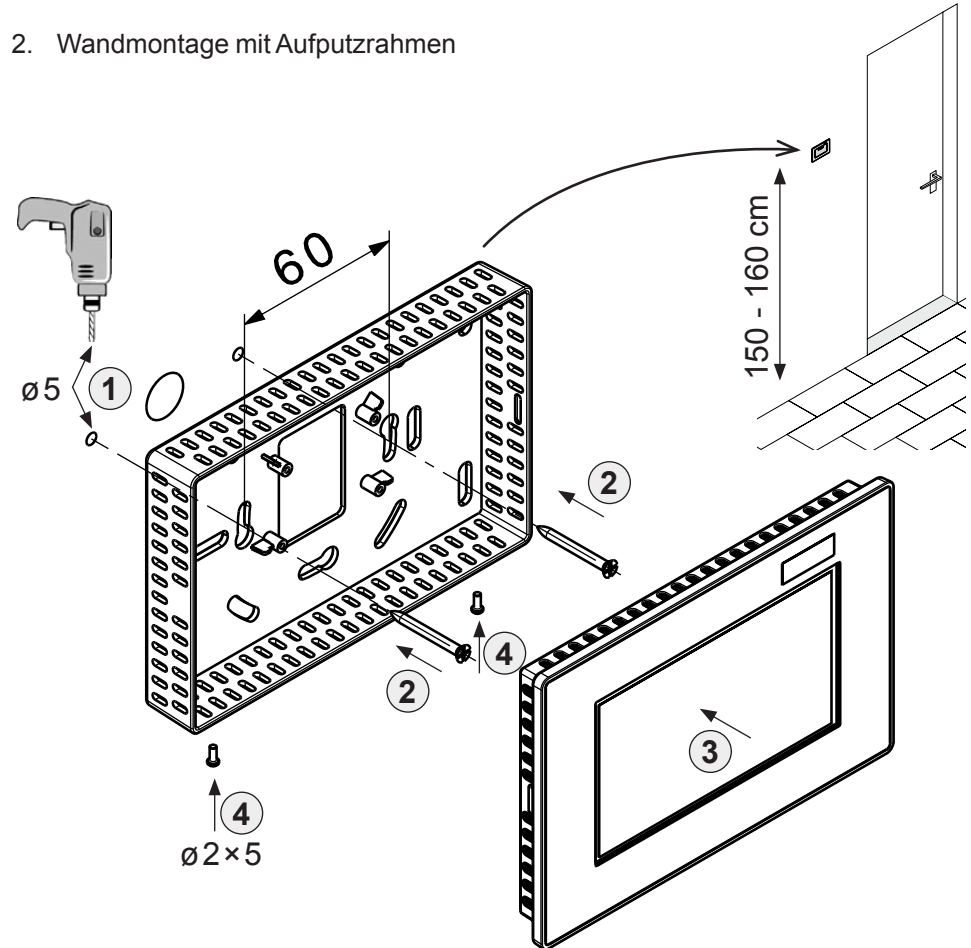
Hoval

TopTronic® E RaumbedienModul

1. Wandmontage



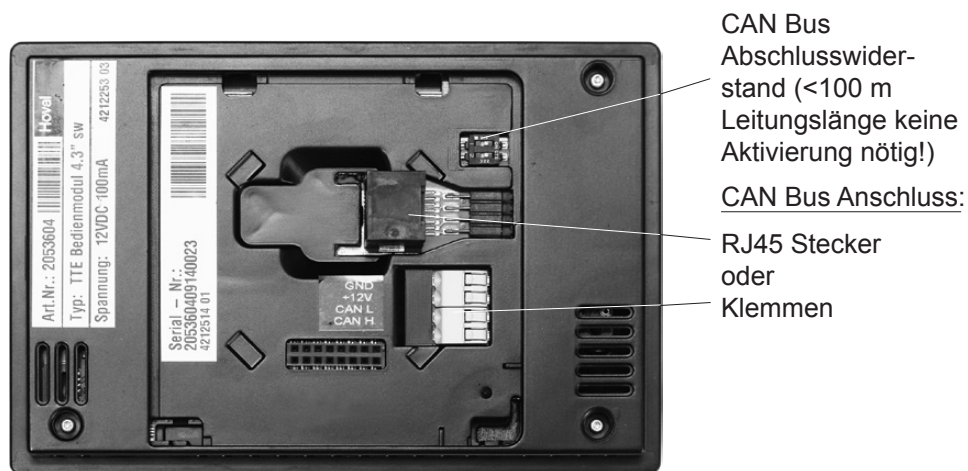
2. Wandmontage mit Aufputzrahmen



- An ein **BasisModul** können maximal 4 Verbraucher (BedienModul, Gateway, MessModul) angeschlossen werden.
- An ein **ReglerModul** können maximal 3 Verbraucher (BedienModul, Gateway, MessModul) angeschlossen werden.
- Anschluss gemäss Anschlussschema (Leiterquerschnitt min. 4 x 0,5 mm² / max. 4 x 0,75 mm², verdreht, geschirmt, max. 100 m)

TopTronic® E RaumbedienModul

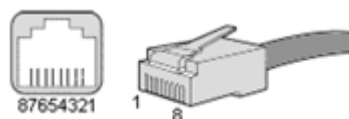
3. Elektrischer Anschluss



RJ45 Stecker entfernen:



CAN Pinbelegung auf RJ45:



RJ45 Pin	Signal
1	CAN_H
2	CAN_L
3	CAN_GND
8	CAN_V+



- An ein **BasisModul** können maximal 4 Verbraucher (BedienModul, Gateway, MessModul) angeschlossen werden.
- An ein **ReglerModul** können maximal 3 Verbraucher (BedienModul, Gateway, MessModul) angeschlossen werden.
- Anschluss gemäss Anschlussschema (Leiterquerschnitt min. 4 x 0,5 mm² / max. 4 x 0,75 mm², verdreht, geschirmt, max. 100 m)

Assembly instructions

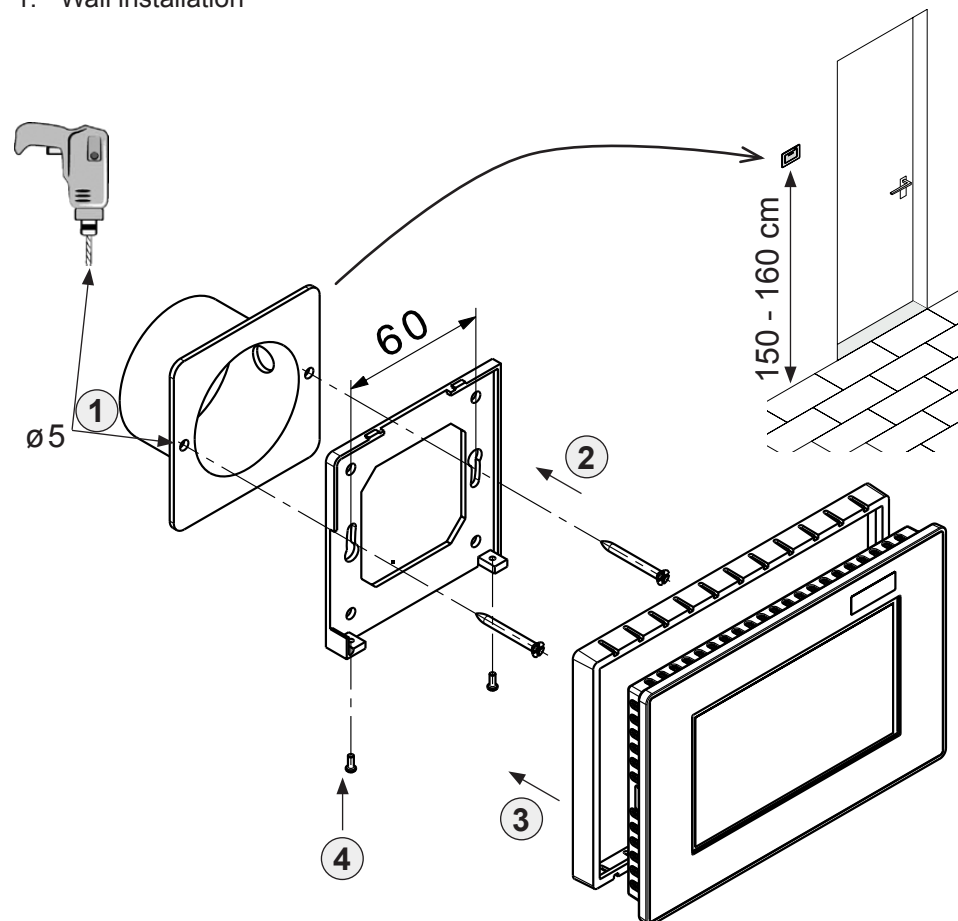
Control module / Room control module

TopTronic® E

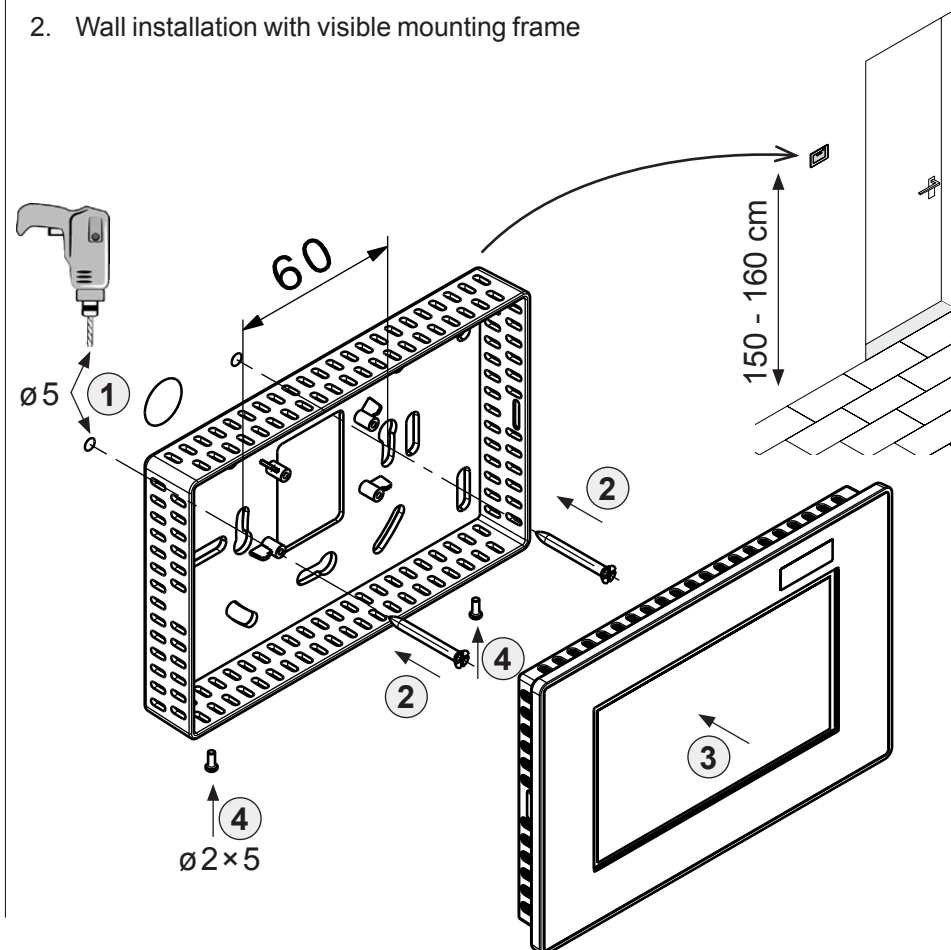
Hoval

TopTronic® E Room control modul

1. Wall installation



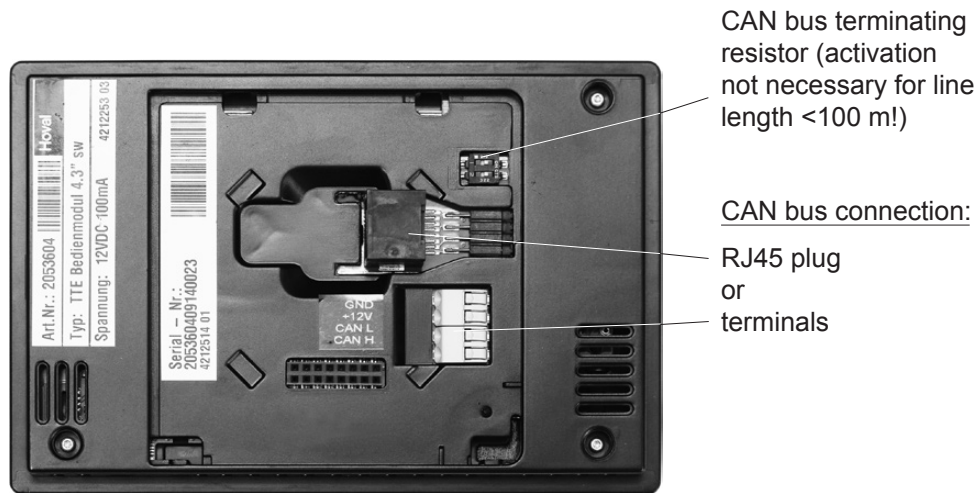
2. Wall installation with visible mounting frame



- i**
- A maximum of 4 loads (control module, gateway, measuring module) can be connected to a **base module**.
 - A maximum of 3 loads (control module, gateway, measuring module) can be connected to a **controller module**.
 - Connection according to connection diagram (conductor cross-section min. 4 x 0.5 mm² / max. 4 x 0.75 mm², twisted, shielded, max. 100 m)

TopTronic® E Room control modul

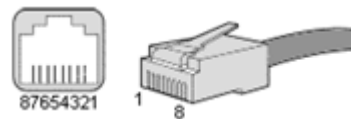
3. Electrical connection



Remove RJ45 plug:



CAN pin assignment on RJ45:



RJ45 pin	Signal
1	CAN_H
2	CAN_L
3	CAN_GND
8	CAN_V+

- A maximum of 4 loads (control module, gateway, measuring module) can be connected to a **base module**.
- A maximum of 3 loads (control module, gateway, measuring module) can be connected to a **controller module**.
- Connection according to connection diagram (conductor cross-section min. 4 x 0.5 mm² / max. 4 x 0.75 mm², twisted, shielded, max. 100 m)

Instructions de montage

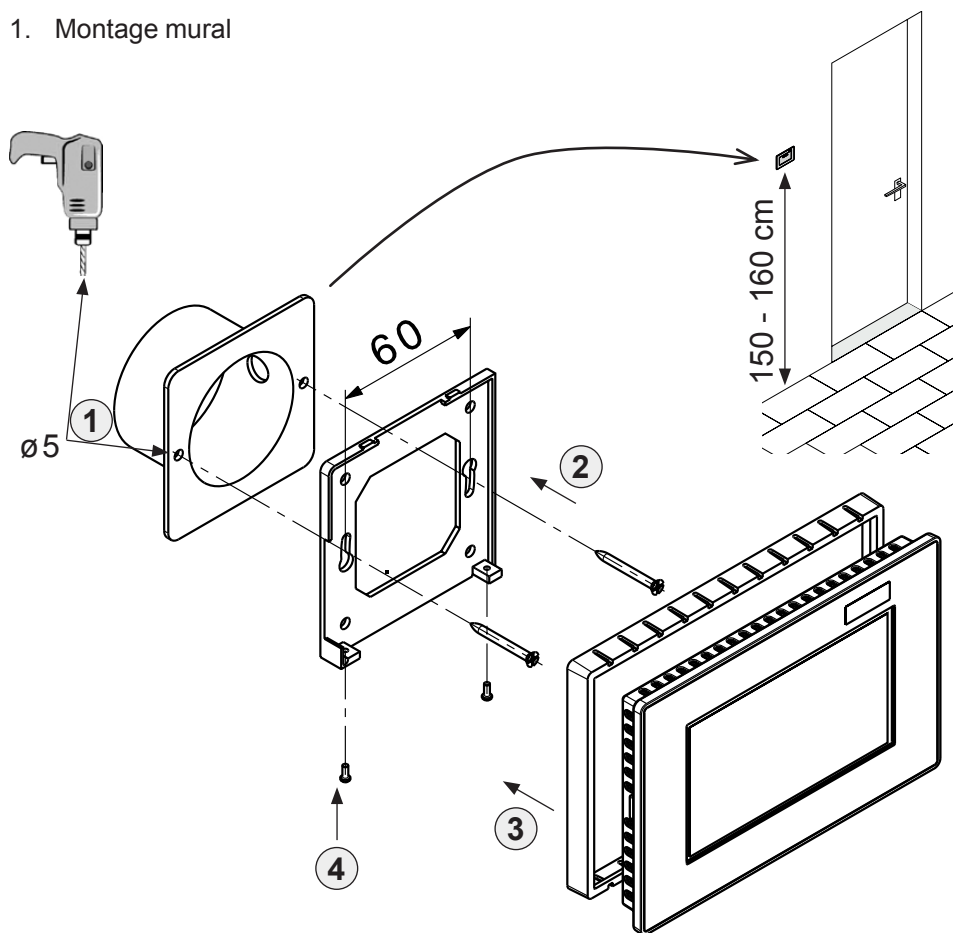
Module de commande / Module de commande de pièce

TopTronic® E

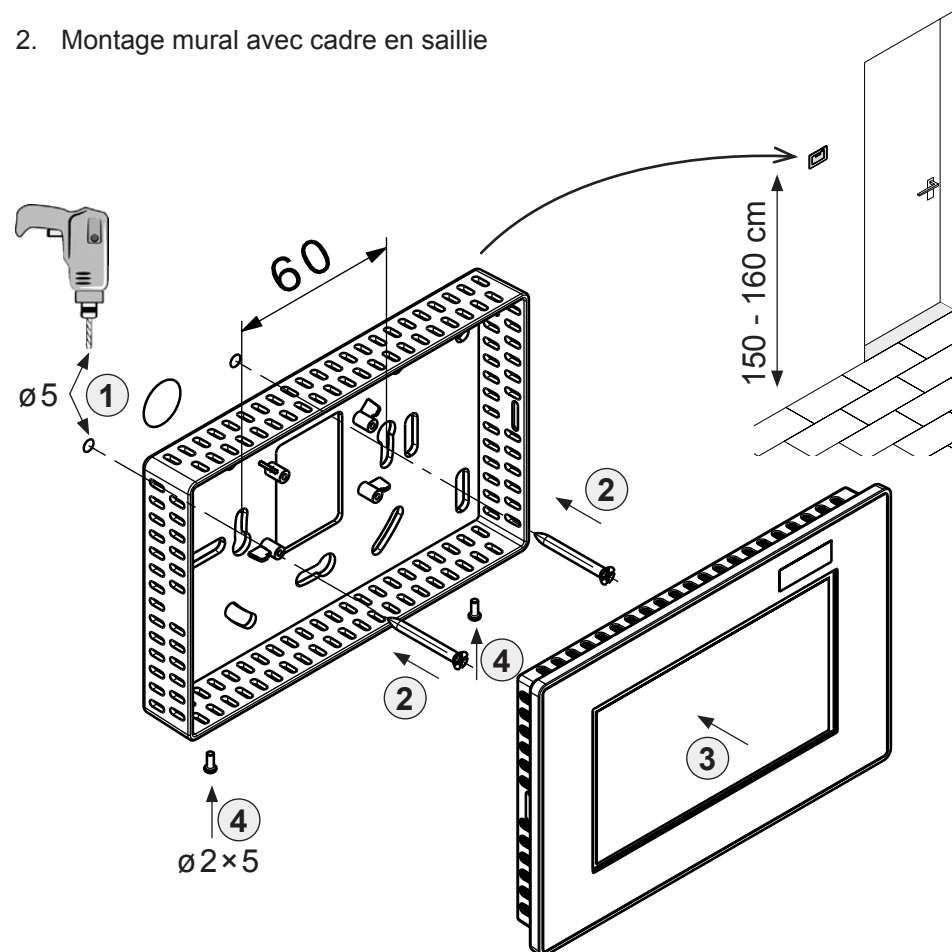
Hoval

TopTronic® E Module de commande de pièce

1. Montage mural



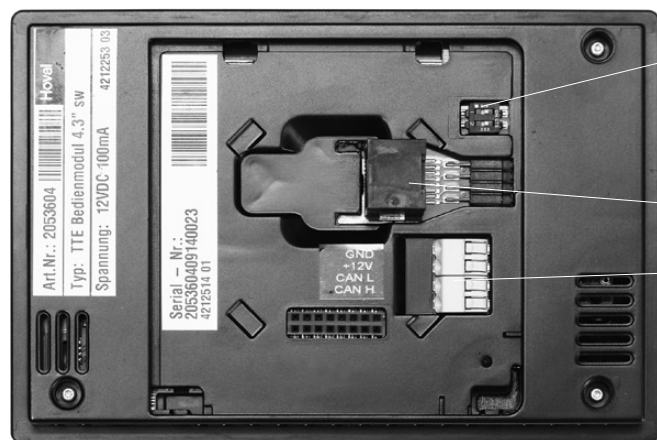
2. Montage mural avec cadre en saillie



- i**
- Un maximum de 4 consommateurs (module de commande, Gateway, module de mesure) peut être raccordé à un **module de base**.
 - Un maximum de 3 consommateurs (module de commande, Gateway, module de mesure) peut être raccordé à un **module régulateur**.
 - Raccordement selon schéma de raccordement (section de conducteur min. 4 x 0,5 mm² / max. 4 x 0,75 mm², torsadé, blindé, max. 100 m)

TopTronic® E Module de commande de pièce

3. Alimentation électrique



Résistance terminale bus CAN (activation pas nécessaire pour une longueur de conduite <100 m!)

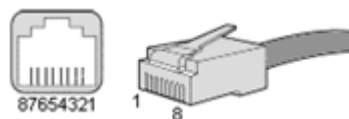
Raccord bus CAN:

Connecteur RJ45 ou bornes

Retirer connecteur RJ45:



Occupation des broches CAN sur RJ45:



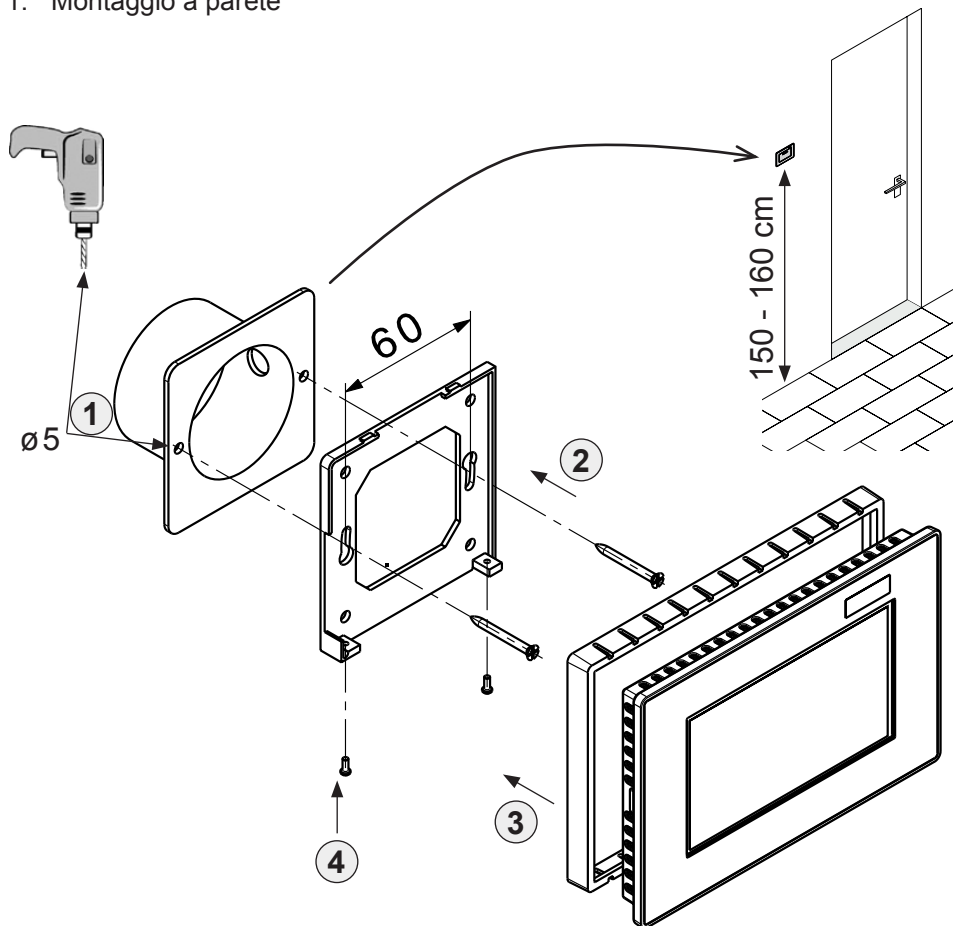
Broche RJ45	Signal
1	CAN_H
2	CAN_L
3	CAN_GND
8	CAN_V+

- Un maximum de consommateurs (module de commande, Gateway, module de mesure) peut être raccordé à un **module de base**.
- Un maximum de consommateurs (module de commande, Gateway, module de mesure) peut être raccordé à un **module régulateur**.
- Raccordement selon schéma de raccordement (section de conducteur min. 4 x 0,5 mm² / max. 4 x 0,75 mm², torsadé, blindé, max. 100 m)

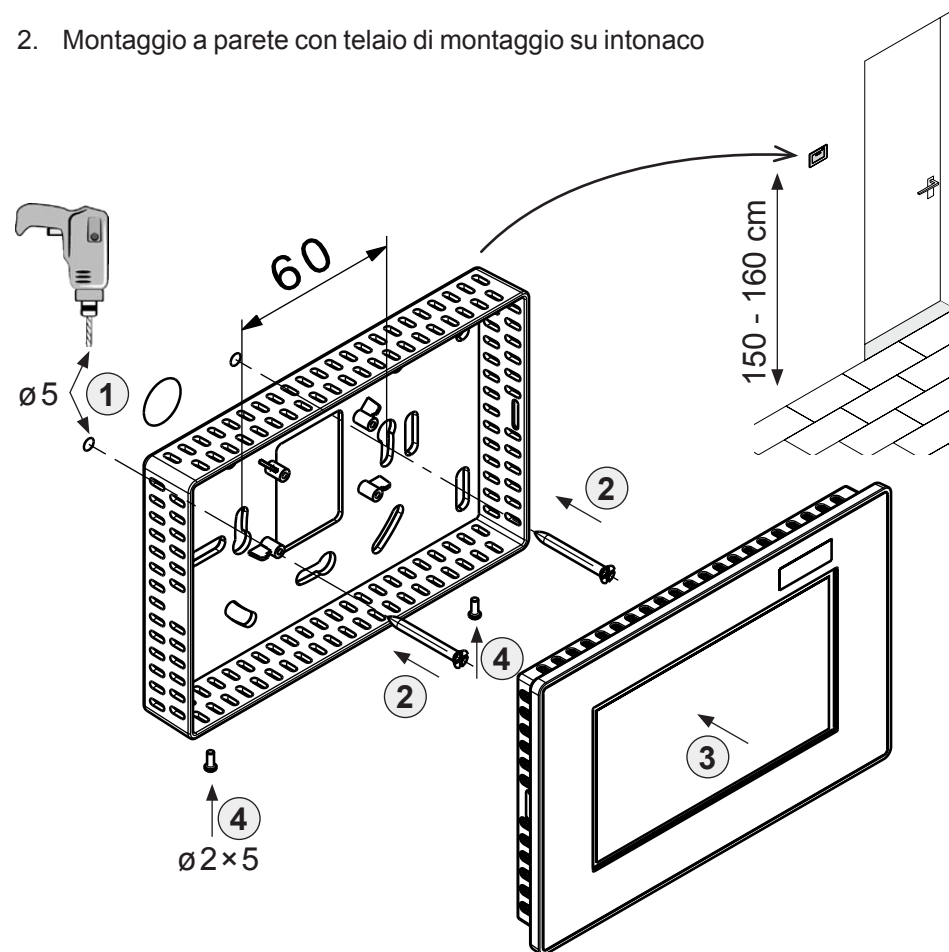
TopTronic® E

Hoval

1. Montaggio a parete



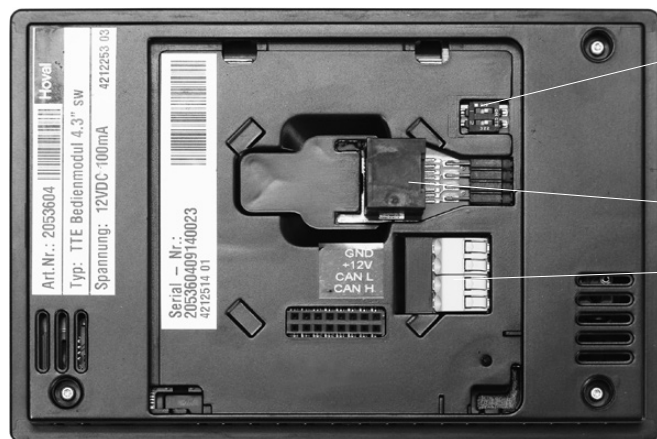
2. Montaggio a parete con telaio di montaggio su intonaco



- Un massimo di 4 consumatori (modulo di comando, gateway, modulo misurazione) può essere collegato a un **modulo di base**.
- Un massimo di 3 consumatori (modulo di comando, gateway, modulo misurazione) può essere collegato a un **modulo regolatore**.
- Collegamento secondo schema dei collegamenti (sezione del conduttore min. 4 x 0,5 mm² / max. 4 x 0,75 mm², ritorto, schermato, max. 100 m)

TopTronic® E Modulo di comando ambiente

3. Collegamento elettrico



Resistenza terminale bus CAN (Alcuna attivazione necessaria per una lunghezza della linea <100 m!)

Collegamento bus CAN:

Connettore RJ45
o
morsetti

Rimuovere connettore RJ45:



Assegnazione dei pin CAN su RJ45:



Pin RJ45	Segnale
1	CAN_H
2	CAN_L
3	CAN_GND
8	CAN_V+



- Un massimo di 4 consumatori (modulo di comando, gateway, modulo misurazione) può essere collegato a un **modulo di base**.
- Un massimo di 3 consumatori (modulo di comando, gateway, modulo misurazione) può essere collegato a un **modulo regolatore**.
- Collegamento secondo schema dei collegamenti (sezione del conduttore min. 4 x 0,5 mm² / max. 4 x 0,75 mm², ritorto, schermato, max. 100 m)

Инструкция за монтаж

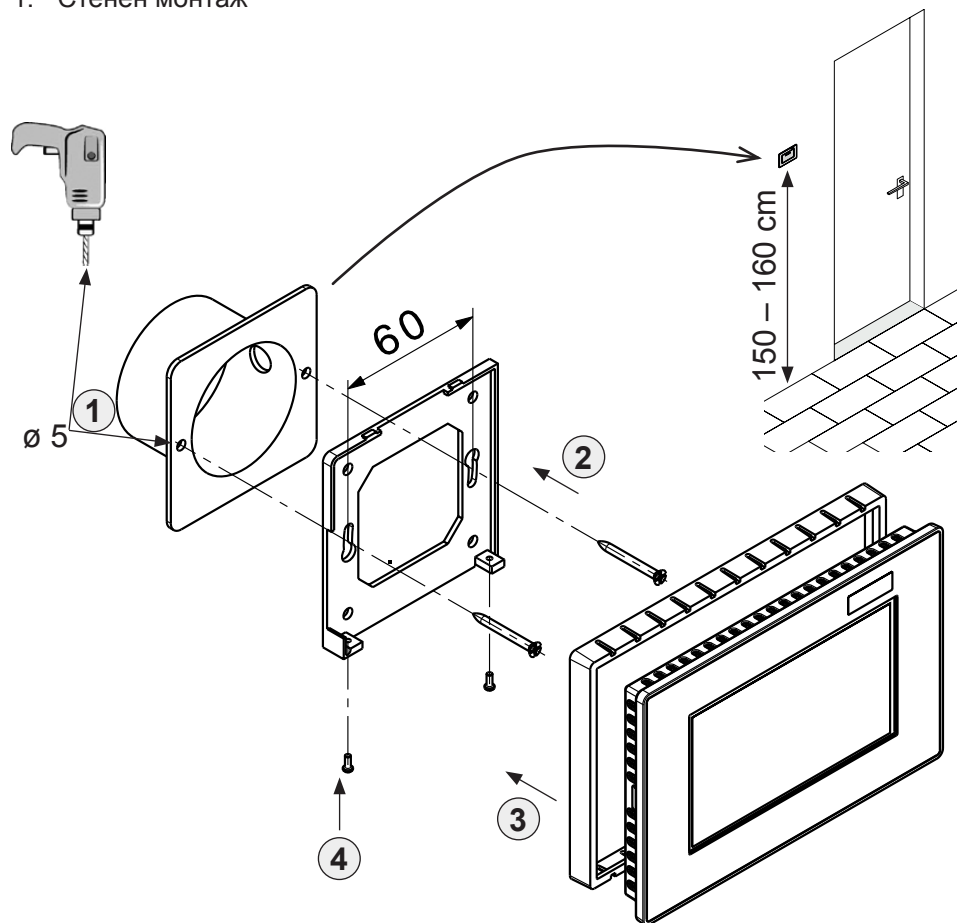
Контролен модул / Стаен контролер

TopTronic® E

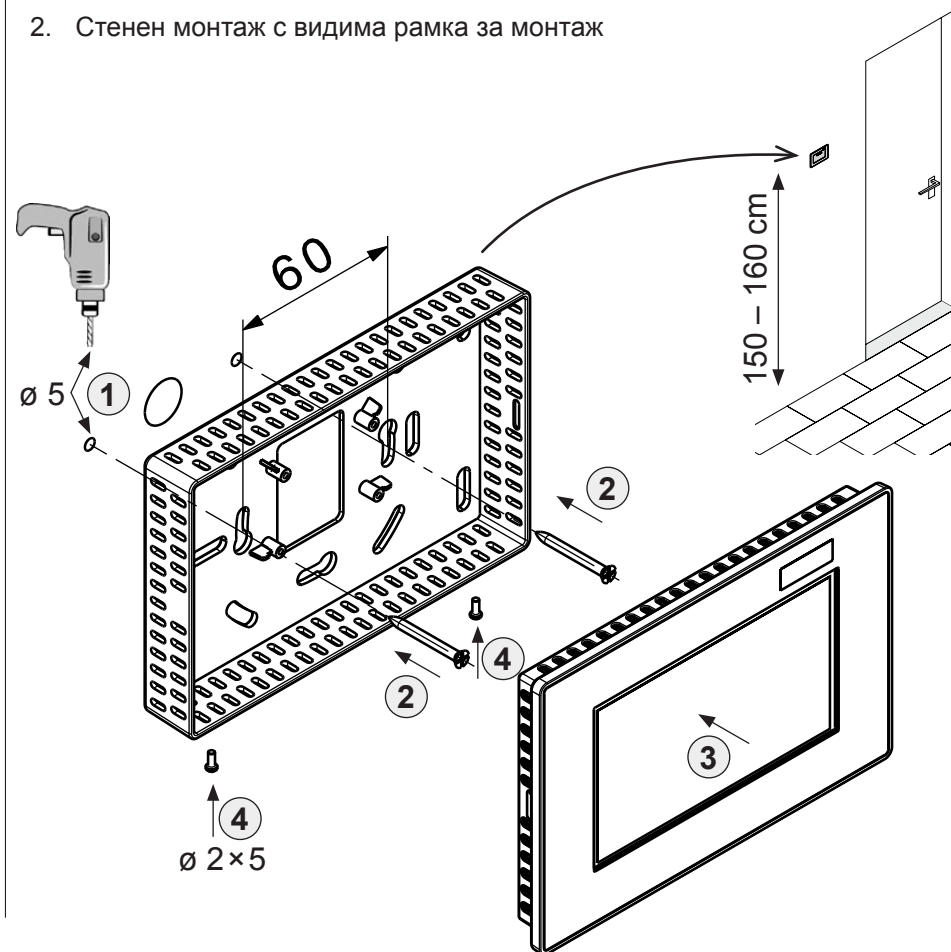
Hoval

Стаен контролен модул TopTronic® E

1. Стенен монтаж



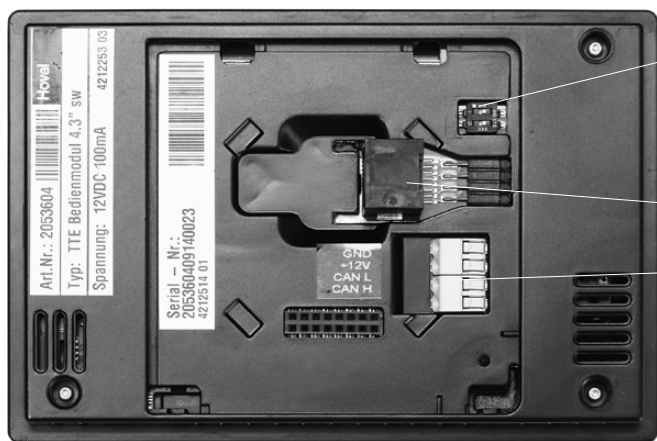
2. Стенен монтаж с видима рамка за монтаж



- Максимум 4 товара (контролен модул, вход, измервателен модул) могат да се свържат към **основния модул**.
- Максимум 3 товара (контролен модул, вход, измервателен модул) могат да се свържат към **контролен модул**.
- Свързване според схемата на свързване (сечение на проводниците мин. 4 x 0,5 mm²/макс. 4 x 0,75 mm², усукани, екранирани, макс. 100 m)

TopTronic® Е Стаен контролер

3. Електрическо свързване



CAN bus шина за свързване
(активирането не е необходимо
за дължина на линия <100 m!)

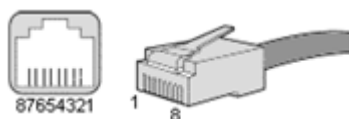
CAN bus свързване:

RJ45 буска
или
терминали

Отстранете буската RJ45 :



CAN pin или RJ45:



RJ45 pin	Сигнал
1	CAN_H
2	CAN_L
3	CAN_GND
8	CAN_V+



- Максимум 4 входа (контролен модул, интернет, измервателен модул) могат да бъдат свързани с **базовия модул**
- Максимум 3 входа (контролен модул, интернет, измервателен модул) могат да бъдат свързани с **контролния модул**.
- Свързване според схемата на свързване (напречно сечение на проводника мин. 4 x 0,5 мм² / макс. 4 x 0,75 мм², усукано, екранирано, максимум 100 м)